OPETUS- JA KULTTUURIMINISTERIÖN JA KOTIMAISTEN KIELTEN KESKUKSEN VÄLISEN TULOSSSOPIMUS VUOSILLE 2020-2023 JA VOIMAVARAT VUODELLE 2020

1. STRATEGISET VALINTAT

Kotimaisten kielten keskus (Kotus) edistää toiminnallaan seuraavia tavoitteita hallitusohjelmasta ja opetus- ja kulttuuriministeriön strategiasta:

1. Kansalaisen yhdenvertaisuus, tasa-arvo, yhdenvertaiset oikeudet, demokratia ja osallisuus sekä luottamus yhteiskunnan instituutioihin vahvistuvat. (Luvun 4 tavoitteet 1 ja 3)
2. Maahanmuuttajien integroituminen yhteiskuntaan vahvistuu. (Luvun 4 tavoite 2)
3. Kansalaisläähiöisiä julkiisia palveluita kehitetään. Edistetään digitaalisia palveluita ja esteettömyyttä sekä selkeää hallinnollista kieltiä. (Luvun 4 tavoitteet 1 ja 3)
4. Luova, tutkiva ja vastuullinen toiminta uudistaa yhteiskuntaa. (Luvun 4 tavoitteet 1 ja 3)
5. Merkityksellinen elämän edellytykset turvataan yhdenvertaisesti. (Luvun 4 tavoitteet 1, 2 ja 3)

Hallinnonalan yhteisenä tavoitteena Kotus edistää aktiivisesti Agenda 2030-ohjelman ja Terveet tilat 2028-ohjelman tavoitteiden toteutumista toiminnassaan.

2. TAVOITETILA

Kotimaisten kielten keskus vaikuttaa yhteiskunnan uudistumiseen luovalla, tutkivalla ja vastuullisella toiminnallaan tuottamalla tietoa kielteistä ja sen merkityksestä kansalaisille. Avoimesti tarjoamillaan julkaissuilla ja aineistolla Kotus edistää mahdollisuuksia digitaalisten palvelujen ja uuden tutkimustiedon tuottamiseen. Edistämällä selkeää hallinnollista kieltiä ja tarjoamalla kansalaisille kieleen liittyvää tietoa ja palvelua Kotus edistää kansalaisten yhdenvertaisia mahdollisuuksia keskusteluun ja vuorovaikutukseen yhteiskunnan eri tasoilla ja näin vahvistaa luottamusta yhteiskunnan instituutioihin.

3. KOTIMAISTEN KIELTEN KESKUKSEN TOIMINTA-AJATUS


4. TULOSTAVOITTEET

Yhteiskunnallinen vaikuttavuus

Tavoite 1:
Kotus edistää selkeää hallinnollista kieltitä ja julkisten palvelujen kehittämistä vahvistaa demokratiaa, osallisuutta ja luottamusta yhteiskunnan instituutioihin. (Strategiset valinnat 1, 3 ja 4)

Toimenpide:
Kotus jatkaa Hyvän virkakielten toimintaojelman ehdotusten toteuttamista laatimalla olemassa olevilla resurseilla vapaasti verkosta saatavia apuneuvoja viranomaisten kielenkäytön kehittämiseksi.
Tavoite 2:
Kokus luo edellytyksiä maahanmuuttajien kotoutumiselle. (Strateginen valinta 2)

Toimenpide:
Kotuksen suomi - somali - sanakirjan ja suomi - kurdin kielet - sanakirjat valmistuvat suunnittelukaudella.

Tavoite 3:
Kokus valvostaa kielitiedon digitaalisten palveluiden tasavertaista saavutettavuutta. (Strategiset valinnat 3, 4 ja 5)

Toimenpide:
Kokus kehittää olemassa olevilla resurseilla verkkojulkaisukokonaisuutta kansalaisten ja yhteiskunnan monenlaiset tarpeet huomioihin.

Toiminnallinen tuloksellisuus

Kotimaisten kielen keskus toimii laadukkaasti, tehokkaasti ja taloudellisesti ottaen huomioon valtiontalouden toiminnalle asettamat reunaehdot.

Voimavarojen hallinta


5. RISKIENHALLINTA

Riskihallinnalla varmistetaan strategian ja tavoitteiden toteutuminen, toimintaedellytykset ja toiminnan jatkuvuus sekä talouden ja toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus, sekä hyvä hallintotapa. Riski on mahdollinen tulevaisuuden tapahtuma, joka voi vaikuttaa näiden tavoitteiden saavuttamiseen. Myös mahdollisuuksien käytäntöä jättäminen on riski.

Kotuksen keskeiset riskialueet ovat asiantuntevan henkilöstön oikea-aikainen rekrytointi, henkilöstön osaamisen kehittäminen ja tiethallintoratkaisut. Tunnistettu riski on myös rahapelitoiminnan momentin määrärahan vähennimen. Riskihallintaa arvioidaan säädönliiksesti.

6. MUUT ASIAT
7. VOIMASSAOLO JA SEURANTA


ALLEKIRJOITUKSET

Tapio Kosunen
Ylijohtaja

Ulla-Maija Forsberg
Johtaja

Anne Luoto-Halvari
Ylitarkastaja

Toni Nykänen
Hallintopäällikkö
LIITTEET

Liite 1

Yhteiskunnallinen vaikuttavuus

<table>
<thead>
<tr>
<th>Yhteiskunnallinen vaikuttavuus</th>
<th>2019 arvio</th>
<th>2020 tavoite</th>
<th>2021 tavoite</th>
<th>2022 tavoite</th>
<th>2023 tavoite</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Virastokohtainen yhteiskunnallinen vaikuttavuus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tavoite 1: Kutos edistää selkeää hallinnollista kieltä ja julkisten palvelujen kehitämistä vahvistaen demokratiaa, osallisuutta ja luottamusta yhteiskunnan instituutioihin.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toimenpide: Kutos jatkaa Hyvän virkaksielen toimintaohjelman ehdotusten toteuttamista laatimalla resurssien puitteissa vapaasti verkosta saatavia apuneuvoja viranomaisten kielenkäytön kehittämiseksi.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mittari: Virkakielten verkkokurssin kävijämäärä eOppivassa (kävijämäärä yhteensä, kumuloituva luku)</td>
<td>2 700</td>
<td>3 200</td>
<td>3 700</td>
<td>4 200</td>
<td>4 700</td>
</tr>
<tr>
<td>Tavoite 2: Kutos luo edellytyksiä maahanmuuttajien kotoutumiselle.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toimenpide: Kotuksen suomi-somali ja suomi-kurdisti -sanakirjat valmistuvat suunnittelukaudella</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mittari: Maahanmuuttajakielten sanakirjojen julkaisut sanaratikkelit (kpl/vuosi)</td>
<td>19 843</td>
<td>21 900</td>
<td>18 930</td>
<td>17 770</td>
<td>18 970</td>
</tr>
<tr>
<td>Tavoite 3: Kutos vahvistaa kieliäidion digitaalisten palveluiden tasaarviosta saavutettavuutta.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toimenpide: Kutos kehittää verkkoulkaisukokonaisuuttaan kansalaisten ja yhteiskunnan monenlaiset tarpeet huomioiden.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mittari: Verkkopalvelun kävijämäärä (kävijät/vuosi)</td>
<td>3 200</td>
<td>3 300</td>
<td>3 400</td>
<td>3 500</td>
<td>3 600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Sopimus 2020 - 2023,
Liite 2

Toiminnallinen tuloksellisuus

Tuotokset ja laadunhallinta: suoritteet ja julkisyödykkäet sekä palvelukyky ja laatu.

Toiminnallinen tehokkuus: tuottavuus ja taloudellisuus.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tavoite/toimenpide</th>
<th>2019 arvio</th>
<th>2020 tavoite</th>
<th>2021 tavoite</th>
<th>2022 tavoite</th>
<th>2023 tavoite</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>SUORITTEET JA JULKISHYÖDYKKEET</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julkaisut (painotettu kappalemäärä) 2018=3 500</td>
<td>3 500</td>
<td>3 000</td>
<td>3 000</td>
<td>3 000</td>
<td>3 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Kielineuvonta (vastauksia, kpl) 2018=6 000</td>
<td>6 000</td>
<td>6 000</td>
<td>6 500</td>
<td>6 500</td>
<td>6 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Esitelmät ja asiantuntija-tehtävät (kpl) 2018=400</td>
<td>400</td>
<td>400</td>
<td>500</td>
<td>500</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Kielenkäytön opetus (tuntia) 2018=1 100</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Verkkosanakirjojen sana-artiikkelit (kpl/v.)</td>
<td>850</td>
<td>850</td>
<td>850</td>
<td>850</td>
<td>850</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PALVELUKYKY JA LAATU</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Asiakaspalaute (asteikko 1-4) 2018=3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TUOTTAVUUS</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julkaisut, painotettu kappalemäärä (kpl/htv)</td>
<td>294</td>
<td>182</td>
<td>182</td>
<td>182</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>Kielineuvonta (vastauksia/htv) 2018=2 190</td>
<td>2 190</td>
<td>2 190</td>
<td>2 167</td>
<td>2 167</td>
<td>2 167</td>
</tr>
<tr>
<td>Esitelmät ja asiantuntija-tehtävät (kpl/htv) 2018=30</td>
<td>30</td>
<td>30</td>
<td>29</td>
<td>29</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Kielenkäytön opetus (tuntia/htv) 2018=223</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Verkkosanakirjojen sana-artiikkelit (kpl/htv)</td>
<td>733</td>
<td>825</td>
<td>708</td>
<td>475</td>
<td>433</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TALOUDELLISUUS</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julkaisut, painotettu kappalemäärä (euroa/kpl)</td>
<td>228</td>
<td>403</td>
<td>403</td>
<td>403</td>
<td>403</td>
</tr>
<tr>
<td>Kielineuvonta, vastauksia (euroa/kpl)</td>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>26</td>
<td>26</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Esitelmät ja asiantuntijatehtävät (euroa/kpl)</td>
<td>1 590</td>
<td>2 725</td>
<td>2 180</td>
<td>2 180</td>
<td>2 180</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Kielenkäytön opetus (euroa/tunti)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Verkkosanakirjojen sana-artiikkelit (euroa/kpl)</td>
<td>165</td>
<td>165</td>
<td>165</td>
<td>165</td>
<td>165</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Sopimus 2020 - 2023,

07.01.2020
Sivu 5(7)
Voimavarojen hallinta / Konsernitavoitteet

Konsernitavoitteet (henkiset voimavarat, toimitilat ja infrastrukturi sekä muut konsernitavoitteet)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mittari</th>
<th>2019 arvio</th>
<th>2020 tavoite</th>
<th>2021 tavoite</th>
<th>2022 tavoite</th>
<th>2023 tavoite</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Henkilötyövuodet (htv) (2018=78)</td>
<td>76,5</td>
<td>77</td>
<td>77</td>
<td>77</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>Työntyväisysindeksi (VM baro) (2018=3,6)</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Sairauspoissaolot (pv/htv) (2018=6,3)</td>
<td>8</td>
<td>&lt;8</td>
<td>&lt;8</td>
<td>&lt;8</td>
<td>&lt;8</td>
</tr>
<tr>
<td>Kouluutuspäivät (työpäivät/htv) (2018=4,3)</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Johtaminen (VM Baron johtajuusindeksi)</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
<td>3,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Tilat (tilatehokkuus (m2/hlö)</td>
<td>19</td>
<td>19</td>
<td>19</td>
<td>19</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Yhdenvertaisuutta ja tasa-arvoa koskeva mittari: yhdenvertaisuus- ja tasa-arvosuunnitelma laadittu*</td>
<td>ei</td>
<td>kyllä</td>
<td>kyllä</td>
<td>kyllä</td>
<td>kyllä</td>
</tr>
<tr>
<td>Yhdenvertaisuutta ja tasa-arvoa koskeva mittari, konkreettiset toimet (samapalkkaisuusindeksi)</td>
<td>100,24</td>
<td>100</td>
<td>100</td>
<td>100</td>
<td>100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Vuonna 2019 tasa-arvosuunnitelma laadittu, yhdenvertaisuussuunnitelma valmistella.

Kotus raportoi tilinpäätössäsi kirjassa tasa-arvon, yhdenvertaisuuden, kestävän kehityksen ja digitaalisuuden edistämisen konkreettisista toimistaan.
Voimavarojen hallinta

<table>
<thead>
<tr>
<th>Määrärahat (1 000 euroa)</th>
<th>TA 2019 + LTA:t 2019</th>
<th>TA 2020</th>
<th>Kehys 2021 eli arvio</th>
<th>Kehys 2022 eli arvio</th>
<th>Kehys 2023 eli arvio</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>JTS 2021-2023</td>
<td>JTS 2021-2023</td>
<td>JTS 2021-2023</td>
</tr>
<tr>
<td>Momentti 29.40.03</td>
<td>1 108</td>
<td>1 082</td>
<td>1 077</td>
<td>1 070</td>
<td>1 063</td>
</tr>
<tr>
<td>Momentti 29.40.53.03</td>
<td>3 627</td>
<td>3 627</td>
<td>avoinna</td>
<td>avoinna</td>
<td>avoinna</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Vuonna 2020 momentin 29.40.53.03 määräraha sisältää kehittämishankkeisiin 250 000 euroa, josta 150 000 euroa maahanmuuttajasanakirjatyönhön ja 100 000 euroa hyvän virkakielen verkkko-opiskelumateriaaliin.